



MANITOBA

THE MANITOBA DEVELOPMENT CORPORATION ACT

C.C.S.M. c. D60

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU MANITOBA

c. D60 de la C.P.L.M.

Archived version

This version was current for the period set out in the footer below. Any amendment enacted after November 7, 2018 with retroactive effect is not included.

This was the first version.

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Les modifications rétroactives édictées après le 7 nov. 2018 n'y figurent pas.

Il s'agit de la première version.

LEGISLATIVE HISTORY

The Manitoba Development Corporation Act, C.C.S.M. c. D60

Enacted by

SM 2013, c. 48, Sch. A

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

whole Act: in force on 1 Apr 2014 (Man. Gaz.: 29 Mar 2014)

HISTORIQUE

Loi sur la Société de développement du Manitoba, c. D60 de la C.P.L.M.

Édictée par

L.M. 2013, c. 48, Sch. A

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

l'ensemble de la Loi : en vigueur le 1^{er} avr. 2014 (Gaz. du Man. : 29 mars 2014)

CHAPTER D60

THE MANITOBA DEVELOPMENT CORPORATION ACT

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 Amalgamation and continuance
- 3 Corporation's objects
- 4 Corporate capacity and powers
- 5 Agent of the Crown
- 6 Board
- 7 Chair and vice-chair or interim chair
- 8 Quorum
- 9 Chair to report to minister
- 10 By-laws
- 11 Staff
- 12 Protection from liability
- 13 Grants from Consolidated Fund
- 14 Borrowing authority
- 15 Investment of surplus money
- 16 Fiscal year
- 17 Auditor
- 18 Annual report
- 19 Production of information
- 20 No loan or financial assistance to or for benefit of MLA
- 21 Corporations Act and Securities Act not to apply
- 22 Repeals
- 23 Consequential amendment
- 24 C.C.S.M. reference
- 25 Coming into force

CHAPITRE D60

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU MANITOBA

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Fusion
- 3 Objectifs de la société
- 4 Capacité juridique
- 5 Mandataire de la Couronne
- 6 Conseil
- 7 Président, vice-président et président intérimaire
- 8 Quorum
- 9 Rapport au ministre
- 10 Règlements administratifs
- 11 Personnel
- 12 Immunité
- 13 Subventions prélevées sur le Trésor
- 14 Pouvoir d'emprunter
- 15 Placement du surplus
- 16 Exercice
- 17 Vérificateur
- 18 Rapport annuel
- 19 Communication de renseignements
- 20 Prêts interdits
- 21 Non-application
- 22 Abrogations
- 23 Modification du corrélatif
- 24 *Codification permanente*
- 25 Entrée en vigueur

CHAPTER D60

THE MANITOBA DEVELOPMENT CORPORATION ACT

(Assented to December 5, 2013)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

"board" means the board of directors of the corporation. (« conseil »)

"corporation" means the corporation continued under section 2 as the Manitoba Development Corporation. (« société »)

"minister" means the minister appointed by the Lieutenant Governor in Council to administer this Act. (« ministre »)

CHAPITRE D60

LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU MANITOBA

(Date de sanction : 5 décembre 2013)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **conseil** » Le conseil d'administration de la société. ("board")

« **ministre** » Le ministre que le lieutenant-gouverneur en conseil charge de l'application de la présente loi. ("minister")

« **société** » La Société de développement du Manitoba maintenue en existence par l'article 2. ("corporation")

CORPORATE FORMATION, OBJECTS, STATUS AND POWERS

Amalgamation and continuance

2(1) The following entities are amalgamated and continued as one body corporate under the name "Manitoba Development Corporation" and consisting of the members of the board from time to time:

- (a) the Manitoba Development Corporation, the body corporate continued by *The Development Corporation Act* and referred to in this section as "the former development corporation";
- (b) the Economic Innovation and Technology Council, the body corporate established by *The Economic Innovation and Technology Council Act*;
- (c) The Manitoba Trade and Investment Corporation, the body corporate continued by *The Manitoba Trade and Investment Corporation Act*.

Effect of amalgamation

2(2) On the coming into force of this section,

- (a) the rights and property of the amalgamating entities are vested in the corporation;
- (b) the liabilities and obligations of the amalgamating entities are assumed by the corporation;
- (c) the by-laws of the former development corporation become the by-laws of the corporation;
- (d) the directors and the chair of the board of the former development corporation become the first directors and the chair of the board of the corporation as if they had been appointed under this Act; and

CONSTITUTION DE LA SOCIÉTÉ, MISSION, STATUT ET POUVOIRS

Fusion

2(1) Les entités qui suivent sont fusionnées et elles deviennent une seule personne morale dont la raison sociale est Société de développement du Manitoba et qui est constituée des membres en exercice de son conseil d'administration :

- a) de la Société de développement du Manitoba, personne morale prorogée par la *Loi sur la Société de développement* et désignée sous l'appellation « ancienne société de développement » au présent article;
- b) du Conseil de l'innovation économique et de la technologie, personne morale constituée par la *Loi sur le Conseil de l'innovation économique et de la technologie*;
- c) de la Société du commerce et de l'investissement du Manitoba, personne morale prorogée par la *Loi sur la Société du commerce et de l'investissement du Manitoba*.

Conséquences de la fusion

2(2) À l'entrée en vigueur du présent article :

- a) les droits et l'actif des entités fusionnantes deviennent ceux de la société;
- b) le passif des entités fusionnantes et assumé par la société;
- c) les règlements administratifs de l'ancienne société de développement deviennent ceux de la société;
- d) les administrateurs et le président du conseil de l'ancienne société de développement deviennent les premiers administrateurs et le président du conseil de la société, comme s'ils avaient été nommés sous le régime de la présente loi;

(e) any person who owed money to, or had a contractual or other obligation with, an amalgamating entity immediately before the coming into force of this section owes that money to, or has that obligation with, the corporation, subject to the same terms and conditions, if any, that existed between that person and the amalgamating entity.

e) les obligations contractuelles ou autres, notamment les dettes, d'une personne à l'égard de l'une des entités fusionnantes deviennent, à l'entrée en vigueur du présent article, des obligations à l'égard de la société sans aucune modification de leurs modalités.

Legal proceeding or action by or against amalgamating entity

2(3) A legal proceeding or action by or against an amalgamating entity may be continued by or against the corporation as if it were the amalgamating entity.

Instances judiciaires

2(3) Les instances judiciaires introduites par ou contre une entité fusionnante se poursuivent par ou contre la société.

Corporation's objects

3 The objects of the corporation are

- (a) to foster economic development and investment in Manitoba;
- (b) to promote the diversification of economic activity in Manitoba;
- (c) to encourage the development of export markets for Manitoba businesses;
- (d) to promote, and assist Manitoba businesses in promoting, business opportunities for Manitoba businesses both within and outside Canada;
- (e) to support innovation and the development and commercialization of technology; and
- (f) to administer as agent of the government any matter, program or project assigned to the corporation by the Lieutenant Governor in Council.

Objectifs de la société

3 La société a pour objectifs :

- a) de promouvoir le développement économique et l'investissement au Manitoba;
- b) de promouvoir la diversification de l'activité économique au Manitoba;
- c) d'encourager le développement des marchés d'exportation pour les entreprises manitobaines;
- d) de promouvoir — et d'aider les entreprises manitobaines à promouvoir — les perspectives commerciales pour les entreprises manitobaines, au Canada et à l'étranger;
- e) d'appuyer l'innovation, ainsi que le développement et la commercialisation de la technologie;
- f) de gérer, à titre de mandataire du gouvernement, les programmes et les projets que lui confie le lieutenant-gouverneur en conseil.

Corporate capacity and powers

4(1) The corporation has the capacity and powers of a natural person for the purpose of carrying out its objects.

Capacité juridique

4(1) Dans l'exercice de ses attributions, la société a la capacité d'une personne physique.

Specific powers requiring LG in C approval

4(2) Without limiting the generality of subsection (1), the corporation may do any of the following, but it may do them only with the approval of the Lieutenant Governor in Council:

Autorisation du lieutenant-gouverneur en conseil

4(2) La société peut notamment accomplir les gestes qui suivent, mais uniquement avec l'autorisation du lieutenant-gouverneur en conseil :

- a) consentir un prêt, donner une garantie ou fournir

(a) make a loan to or equity investment in, or provide a guarantee or other financial assistance to, any person or organization;

(b) establish one or more subsidiary corporations through which to carry out any of its objects;

(c) provide financing to, or dispose of its interest in, any corporation established under clause (b).

une aide financière à une personne ou à une organisation ou participer au capital d'une personne ou d'une organisation;

b) créer des filiales pour exercer ses attributions;

c) fournir du financement à une filiale visée à l'alinéa b) ou se départir de ses intérêts dans une filiale.

Compliance with Treasury Board directives

4(3) In carrying out its objects and exercising its powers, the corporation must comply with all applicable directives issued by the Treasury Board.

Agent of the Crown

5(1) The corporation is an agent of the Crown.

Property in its own name

5(2) Subject to the directives of the Treasury Board, the corporation may acquire, hold and deal with property in its own name.

Directives du Conseil du trésor

4(3) Dans l'exercice de ses attributions, la société se conforme à toutes les directives du Conseil du trésor qui lui sont applicables.

Mandataire de la Couronne

5(1) La société est mandataire de la Couronne.

Acquisition en son propre nom

5(2) Sous réserve des directives du Conseil du trésor, la société peut acquérir et détenir des biens — et faire des opérations sur eux — en son propre nom.

BOARD AND STAFF

Board

6(1) The business and affairs of the corporation are to be managed by a board of directors consisting of at least three and not more than five directors appointed by the Lieutenant Governor in Council.

Term

6(2) The Lieutenant Governor in Council may specify the term of a director's appointment, which is not to exceed three years.

After term expires

6(3) After a director's term expires, the director continues to hold office until re-appointed or a successor is appointed, or until the appointment is revoked.

CONSEIL ET PERSONNEL

Conseil

6(1) Les activités de la société sont gérées par un conseil d'administration composé d'au moins trois et d'au plus cinq administrateurs nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Durée du mandat

6(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil fixe la durée du mandat des membres du conseil, sous réserve d'une durée maximale de trois ans.

Reconduction du mandat

6(3) Les membres du conseil dont le mandat expire demeurent en poste jusqu'à ce que leur mandat soit renouvelé ou révoqué, ou jusqu'à la nomination de leur successeur.

MLA not eligible

6(4) A member of the Legislative Assembly is not eligible to be a director.

Remuneration

6(5) If a director is not a member of the civil service, the Lieutenant Governor in Council may specify the remuneration payable to the director.

Chair and vice-chair or interim chair

7(1) The Lieutenant Governor in Council must designate one director as the chair of the board. The chair may designate any other director as a vice-chair or interim chair of the board.

Vice-chair's or interim chair's responsibility

7(2) Subject to the terms of his or her designation, a vice-chair or interim chair may act as the chair if the chair is absent or unable to act or the position of chair is vacant.

Quorum

8 A majority of the directors in office constitutes a quorum of the board.

Chair to report to minister

9 The chair of the corporation must report to the minister and, at the minister's request, provide the minister with any information the minister requires relating to the corporation's business and affairs.

By-laws

10 The board may, with the approval of the minister, make by-laws for the conduct and management of the business and affairs of the corporation, including by-laws establishing a code of ethics and a conflict of interest policy for the directors, officers and employees of the corporation.

Staff

11(1) The board may appoint, or authorize the appointment of, such officers and employees as it considers necessary to carry on the corporation's business and affairs.

Inadmissibilité des députés

6(4) Les députés à l'Assemblée législative ne peuvent être membres du conseil d'administration.

Rémunération

6(5) Les administrateurs qui ne font pas partie de la fonction publique reçoivent la rémunération que fixe le lieutenant-gouverneur en conseil.

Président, vice-président et président intérimaire

7(1) Le lieutenant-gouverneur en conseil désigne l'un des administrateurs à titre de président du conseil; le président désigne un administrateur à titre de vice-président ou de président intérimaire.

Intérim

7(2) Sous réserve des modalités de sa désignation, le vice-président ou le président intérimaire assure l'intérim lorsque le président est absent, incapable d'exercer ses fonctions ou si le poste de président est vacant.

Quorum

8 La majorité des administrateurs constitue le quorum.

Rapport au ministre

9 Le président de la société fait rapport au ministre et lui fournit tous les renseignements qu'il lui demande sur les activités de la société.

Règlements administratifs

10 Le conseil peut, avec l'autorisation du ministre, prendre des règlements administratifs pour la bonne gestion de ses activités, notamment pour adopter un code de déontologie et une politique en matière de conflit d'intérêts applicables aux administrateurs, aux dirigeants et aux employés de la société.

Personnel

11(1) Le conseil peut nommer ou autoriser la nomination des dirigeants et du personnel qu'il estime nécessaires à la gestion de ses activités.

Use of civil servants

11(2) The corporation may use the services of

- (a) such officers or employees of a department of the government for such periods and subject to such terms and conditions as the minister of the department approves; and
- (b) such employees of an agency of the government for such periods and subject to such terms and conditions as the minister responsible for the agency approves.

Advisors and experts

11(3) The board may engage the services of advisors and persons providing special, technical or professional knowledge or services and provide for and pay their remuneration.

Protection from liability

12 No action or proceeding may be brought against a director, officer or employee of the corporation or any other person acting under the authority of this Act for anything done or omitted to be done, in good faith, in the exercise or intended exercise of a power or duty under this Act.

FINANCIAL MATTERS AND ANNUAL REPORT

Grants from Consolidated Fund

13 The Minister of Finance, on the requisition of the minister, may make grants to the corporation out of money appropriated by the Legislature for that purpose.

Borrowing authority

14(1) The corporation may borrow money, but only with the approval of the Lieutenant Governor in Council and only

- (a) by way of loan from the government
- (i) for temporary purposes, or

Recours à des fonctionnaires

11(2) La société peut retenir les services :

- a) des dirigeants et des employés d'un ministère du gouvernement que le ministre du ministère en cause désigne, pour les périodes et sous réserve des conditions qu'il approuve;
- b) des employés d'un organisme du gouvernement que le ministre responsable de l'organisme en cause désigne, pour les périodes et sous réserve des conditions qu'il approuve.

Conseillers et experts

11(3) La société peut retenir, en contrepartie de la rémunération qu'elle fixe, les services de conseillers et de personnes ayant des connaissances spéciales, techniques ou professionnelles.

Immunité

12 Les administrateurs, les dirigeants et les employés de la société et toute autre personne qui agit sous l'autorité de la présente loi bénéficient de l'immunité à l'égard des actes accomplis ou des omissions faites, de bonne foi, dans l'exercice effectif ou censé tel des attributions qui leur sont conférées en vertu de la présente loi.

QUESTIONS FINANCIÈRES ET RAPPORT ANNUEL

Subventions prélevées sur le Trésor

13 Le ministre des Finances peut, à la demande du ministre, verser des subventions à la société; les subventions sont prélevées sur les sommes affectées à cette fin par la Législature.

Pouvoir d'emprunter

14(1) La société peut emprunter, mais uniquement si le lieutenant-gouverneur en conseil l'y autorise et uniquement de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- a) prêt du gouvernement à des fins temporaires ou à toute autre fin autorisée par la *Loi sur la gestion des finances publiques* ou une loi d'emprunt;

(ii) for other purposes to the extent permitted under *The Financial Administration Act* or a Loan Act; or

(b) for temporary purposes by way of overdraft, line of credit, loan or otherwise upon its credit from a bank or other financial institution.

Advance out of Consolidated Fund

14(2) Money required for a loan from the government may be paid out of the Consolidated Fund in accordance with *The Financial Administration Act*.

Investment of surplus money

15(1) The corporation may deposit with the Minister of Finance, for investment on its behalf, money of the corporation that is not immediately required for its purposes.

Investment and interest to be paid to corporation

15(2) At the request of the corporation, the Minister of Finance must pay to the corporation any money invested under subsection (1) and interest earned on those investments.

Fiscal year

16 The fiscal year of the corporation ends on March 31 of each year.

Auditor

17 The corporation's financial records and accounts are to be audited each year at the corporation's expense by an auditor, who may be the Auditor General, appointed by the Lieutenant Governor in Council.

Annual report

18(1) Not later than September 30 in each year, the board must give a report to the minister on the corporation's activities and operations during the fiscal year ending on March 31 of that year.

Audited financial statements

18(2) The report must include audited financial statements and any other information that the minister requires.

b) à des fins temporaires sous la forme notamment d'un découvert bancaire, d'une marge de crédit ou d'un prêt fondé sur son propre crédit auprès d'une banque ou d'un autre établissement financier.

Prélèvements sur le Trésor

14(2) Les sommes nécessaires aux prêts du gouvernement sont prélevées sur le Trésor en conformité avec la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Placement du surplus

15(1) La société dépose auprès du ministre des Finances, pour qu'il les place en son nom, les sommes dont elle n'a pas besoin dans l'immédiat.

Versement à la société des sommes placées et des intérêts

15(2) À la demande de la société, le ministre des Finances lui retourne les sommes placées et lui verse les intérêts courus sur ces sommes.

Exercice

16 L'exercice de la société se termine le 31 mars.

Vérificateur

17 Les comptes et les dossiers financiers de la société sont vérifiés chaque année par un vérificateur nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil. Le vérificateur général peut être chargé de la vérification. La vérification est à la charge de la société.

Rapport annuel

18(1) Au plus tard le 30 septembre, le conseil d'administration remet au ministre un rapport portant sur les activités de la société pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars précédent.

États financiers vérifiés

18(2) Le rapport comporte notamment les états financiers vérifiés de la société et tous les autres renseignements que le ministre peut demander.

Report tabled in Assembly

18(3) The minister must table a copy of the report in the Legislative Assembly within 15 days after receiving it if the Assembly is sitting or, if it is not, within 15 days after the next sitting begins.

Production of information

19 The corporation may produce or be required to produce to the Legislative Assembly or to any committee of the Assembly, any information respecting the business or affairs of the corporation or any of its subsidiaries other than information or financial statements the release of which, in the opinion of the board or the chair of the board, would be prejudicial to the interests of the corporation or an applicant or recipient of financial assistance from the corporation.

Dépôt à l'Assemblée

18(3) Le ministre dépose une copie du rapport devant l'Assemblée législative dans les 15 jours suivant sa réception ou, si elle ne siège pas, au plus tard 15 jours après la reprise de ses travaux.

Communication de renseignements

19 La société peut produire ou être tenue de produire devant l'Assemblée ou un de ses comités des renseignements au sujet de ses activités, ou de celles de ses filiales, autres que des renseignements ou des états financiers dont la communication serait susceptible, de l'avis du conseil ou de son président, de causer un préjudice à la société ou à une personne qui a demandé une aide financière à la société, ou à un emprunteur de la société.

MISCELLANEOUS**No loan or financial assistance to or for benefit of MLA**

20 The corporation must not make a loan or provide a guarantee or other financial assistance to

(a) a member of the Legislative Assembly or a dependant of such a member; or

(b) any person or organization in which a member of the Legislative Assembly or a dependant of such a member has a direct pecuniary interest or indirect pecuniary interest.

For this purpose, "dependant", "direct pecuniary interest" and "indirect pecuniary interest" have the same meaning as in *The Legislative Assembly and Executive Council Conflict of Interest Act*.

Corporations Act and Securities Act not to apply

21(1) Part XXIV of *The Corporations Act* (Trust and Loan Corporations) and *The Securities Act* do not apply to the corporation or to any subsidiary of the corporation.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES**Prêts interdits**

20 La société ne peut accorder de prêts, donner une garantie ou accorder une aide financière :

a) à un député à l'Assemblée législative ou à une personne à sa charge;

b) à une personne ou à une organisation dans laquelle un député à l'Assemblée législative ou une personne à sa charge possède un intérêt financier direct ou indirect.

Pour l'application du présent article, « personne à charge », « intérêt financier direct » et « intérêt financier indirect » s'entendent au sens de la *Loi sur les conflits d'intérêts au sein de l'Assemblée législative et du Conseil exécutif*.

Non-application

21(1) La partie XXIV de la *Loi sur les corporations* et la *Loi sur les valeurs mobilières* ne s'appliquent pas à la société ni à ses filiales.

Conflict with Corporations Act

21(2) If there is a conflict between any provision of this Act and a provision of *The Corporations Act*, the provision of this Act prevails.

Primauté

21(2) Les dispositions de la présente loi l'emportent sur les dispositions incompatibles de la *Loi sur les corporations*.

REPEALS AND CONSEQUENTIAL AMENDMENT

Repeals

22 The following are repealed:

- (a) *The Development Corporation Act*, R.S.M. 1987, c. D60;
- (b) the *Development Corporation Regulation*, Manitoba Regulation 486/88 R;
- (c) *The Economic Innovation and Technology Council Act*, S.M. 1992, c. 7;
- (d) *The Manitoba Trade and Investment Corporation Act*, R.S.M. 1988, c. T125.

23 **NOTE: This section contained a consequential amendment to *The Renewable Energy Jobs Act* that is now included in that Act.**

ABROGATIONS ET MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

Abrogations

22 Les textes législatifs qui suivent sont abrogés :

- a) la *Loi sur la Société de développement*, c. D60 des *L.R.M. 1987*;
- b) le *Règlement sur la Société de développement*, R.M. 486/88 R;
- c) la *Loi sur le Conseil de l'innovation économique et de la technologie*, c. 7 des *L.M. 1992*;
- d) la *Loi sur la Société du commerce et de l'investissement du Manitoba*, c. T125 des *L.R.M. 1988*.

23 **NOTE : La modification corrélative que contenait le présent article a été intégrée à la *Loi sur les emplois dans le domaine de l'énergie renouvelable* à laquelle elle s'appliquait.**

C.C.S.M. REFERENCE AND COMING INTO FORCE

C.C.S.M. reference

24 This Act may be referred to as chapter D60 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

CODIFICATION PERMANENTE ET ENTRÉE EN VIGUEUR

Codification permanente

24 La présente loi constitue le chapitre D60 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Coming into force

25 This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

NOTE: S.M. 2013, c. 48, Schedule A came into force by proclamation on April 1, 2014.

Entrée en vigueur

25 La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.

NOTE : L'annexe A du chapitre 48 des L.M. 2013 est entrée en vigueur par proclamation le 1^{er} avril 2014.